

PREPOSITIONS

ENGLISH

英语介词用法

例解

USES

AND THEIR

张道真 编

外语教学与研究出版社

049757

English Prepositions and Their Uses

英语介词用法例解

GF/01/06

张道真 编

外语教学与研究出版社

内 容 简 介

正确理解和使用介词,是英语学习中的关键问题之一。本书通过简明的释义和丰富的举例说明英语常用介词的用法,按字母顺序逐一介绍了五十五个介词的意义、搭配和译法,并连带介绍了与之同形的副词、连词等的意义和用法。例句浅明、实用、说明问题,多数选自原文作品,个别地方略作改动。例句之后一律附以汉语译文。本书适合于略有基础的学习者参考之用,既可供作系统学习和复习英语介词的材料,亦可当作英语介词词典使用。

英语介词用法例解

YINGYU JIECI YONGFA LIJIE

张道真 编

外语教学与研究出版社出版

(北京外国语学院 23 号信箱)

北京第二新华印刷厂排版

北京怀柔平义分印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行

全国各地新华书店经售

开本 787×1092 1/32 9 印张 200 千字

1985 年 12 月第一版 1985 年 12 月北京第一次印刷

印数 1—35,000 册

书号: 9215·227 定价: 1.50 元

前 言

介词在整个英语词汇中所占数量不过万分之一，但其活跃的程度却远远超过这个比重。翻开一本英语书，几乎每一两行就可找到一个介词或是与它们同形的副词，在口语中它们尤其活跃，因为大多数的习惯用语(或者说成语)都由它们构成。它们好比是螺丝钉，体积虽小，却到处用得着，要靠它们把机器装配起来，没有它们机器就无法运转。它们本身的意思就比较多，与其他词一搭配，意思就更多，它们对表达思想起着无法估量的作用。不掌握介词的用法就不可能掌握英语。有人说从一个人对介词掌握的情况可以看出他对英语掌握的程度，这话是有一定的道理的。正因为它重要、活跃、有巨大的搭配能力，它对学习英语的人也造成许多困难，尤其是对非本族的人。

为了帮助大家掌握介词的用法，我们编辑了这本《英语介词用法例解》，对五十五个常用介词作了比较详细的介绍。除了对基本意思加以讲解外，还列举了一些主要成语。对每一种用法都给了比较多的例句加以说明，有的给了几十个例句，为的是介绍较多的搭配。多数例句都是从原文作品中摘选来的，大体上可以反映出现代英语中介词使用的情况。如果能对全书通读几遍，甚至做一点记忆工作，对掌握介词的基本用法，可望打下一个初步基础。这样是否就把介词掌握好了呢？还不能这样说，还要下更多功夫。因为英语中的常用词大多数都和介词有紧密的关系，以动词为例，abide 后常跟 by, abound 后跟 in 或 with, absent 后跟 from, be acquainted 后跟 with; come 可和介词或与介词同形的副词构成 come about, come across, come up to, come upon 等几十个成语或所谓成语动词。介词和名词也有密切的联系，以 hand 为例，就可以和介词或与之同形的副词构成 at hand, at first [second] hand, at the hands of, by hand, in hand, in the hands of, on hand, on one's hand, on the one hand (... on the other), hand in glove with, hand in hand, hands up, ask for one's hand, from hand to mouth, fall into the hands of, get the upper

hand of, get out of hand, have a hand in, join hands with, keep one's hands off, lay hands on, try one's hand at 等几十个成语。因此还要结合每一个常用词去学习。此外还要通过大量实践去体会介词在英语中是如何活用的。经过长时期的努力才可能真正掌握好介词的用法。

尽管如此,集中钻研一下主要介词的用法还是必要的,它可以帮助你了解这些介词的基本意思,可以看到一些重要搭配及成语,这对今后学习英语会有一定的好处。

在浩如烟海的词汇中常用动词和介词可以说是两股主流,所以我们首先要掌握它们的用法。在此基础上再掌握其他常用词的用法就会比较容易了。如果能掌握一万左右积极词汇的用法,对英语可以说打好了坚实基础,进行专业的外语工作困难就会比较小了。

由于介词大多数都有与之同形的副词,这些词和介词同样活跃有用,因此在本书中也一并加以介绍,有个别介词还有同形连词,这里也附带讲了一下。

本书所收常用介词一律按字母顺序编排,各项意义、用法、搭配,以及同形副词、连词等的意义和用法,都加了醒目的标题,目的是为了便于查阅。所以本书除了可以供作系统学习和复习的参考材料之外,还可以当作一本英语介词词典使用。

为了编写本书,搜集和整理资料曾花了不少功夫,但是研究还是不够深入的。词义的选择和归纳难免不带一些主观性,处理的详简程度也未必恰当。热诚盼望读者对本书不足不妥之处加以批评指正。

编者

一九八三年元月于北京

英语常用介词表

about	(1)	inside	(140)
above	(8)	into	(141)
across	(11)	like	(146)
after	(13)	near	(150)
against	(17)	of	(153)
along	(20)	off	(164)
alongside	(24)	on	(172)
amid(st)	(24)	opposite	(187)
among(st)	(25)	out of	(188)
around	(26)	outside	(198)
at	(29)	over	(200)
before	(45)	past	(208)
behind	(48)	regarding	(209)
below	(52)	round	(209)
beneath	(53)	since	(216)
beside	(54)	through	(219)
besides	(56)	throughout	(226)
between	(57)	till	(227)
beyond	(60)	to	(229)
but	(63)	toward(s)	(239)
by	(69)	under	(240)
despite	(82)	underneath	(246)
down	(82)	until	(247)
during	(87)	up	(249)
except	(88)	upon	(257)
for.....	(90)	with	(259)
from	(107)	within	(272)
in	(115)	without	(274)

ABOUT

I. 作介词:

1. 关于, 对于(在不同场合下有不同译法)

1) 和某些动词连用:

I want to consult you. It's **about** Xiao Li. 我想跟你商量一下, 是关于小李的事。

He could not make out what it *was* all **about**. 他搞不清这都是怎么回事。

What did she *say* **about** this question? 这个问题她怎么说?

Did he *say* anything **about** what to do? 他说没说该怎么办?

Has she *told* you **about** it? 这事她告诉你了吗?

What are you two *talking* **about**? 你们俩在谈什么?

He began to *ask* her **about** herself. 他开始问她自己的情况。

My aunt has often *spoken* to me **about** you. 我姑姑常和我说起你。

What have you been *thinking* **about**? 你在想什么?

I *read* **about** it in the paper. 这事我在报上读到过。

They *chatted* **about** all kinds of things. 他们天南地北谈了许多。

He wanted to *know* **about** the political situation there. 他想了解那里的政治形势。

She did not *argue* further **about** it. 她没有再进一步辩论此事。

She *inquired* **about** your illness. 她问到了你的病情。

The bourgeois newspapers *wrote* **about** this performance in very flattering terms. 资产阶级报纸对这次演出捧得很厉害。

He doesn't *worry* much **about** me. 他并不太为我着急。

You needn't *trouble* **about** them. 你不用为他们操心了。

It's no use *quarrelling* **about** it with me. 为这事和我吵没有用。

He *grumbled* **about** this to Mr. Smeeth. 他向史密斯先生嘀咕过这件事。

He never *complained* **about** working overtime. 他加班加点从未发过怨言。

I didn't *understand* **about** these things. 这些事我都不太懂。

He used to *care* only **about** his own family. 过去他只关心自己一家。

They *care* **about** each other. 他们互相关心。

She'll *arrange* with you **about** it. 这事她要来和你商量解决。

2) 和某些形容词连用:

He said he was *sorry about* it. 他说这事他很抱歉。

He doesn't seem to be very *happy about* it. 对这他似乎不太高兴。

We were *anxious [worried] about* him. 我们都很为他焦[着]急。

She was quite *concerned about* you. 她对你十分关心。

You are *wrong about* the whole matter. 整个这件事你的看法都不对。

You are *right about* this question. 这问题你看法是对的。

What have you been *busy about* today? 你们今天在忙些什么?

You are certainly very *thoughtful about* others. 你们确实为别人想得很周到。

He's quite *keen about* it. 他对这很感兴趣。

I've been feeling awfully *bad about* it. 对这我感到非常过意不去。

He is *strict about* such things. 对这种事他是很严格的。

He is quite *enthusiastic about* this work. 对这工作他相当热心。

He has been quite *frank about* everything. 他对一切都很坦率。

He was rather *calm about* the whole matter. 对整个这件事他都相当镇静。

I was a bit *uneasy about* leaving them like that. 就这样离开了他们我感到有些不安。

He felt *uncomfortable about* accepting the gift. 接受这样的礼物他感到很不安。

3) 和某些名词或代词连用:

It was a *story about* slum life in Chicago. 这是一篇关于芝加哥贫民窟生活情况的故事。

I've heard no *news about* them. 我没有听到他们的消息。

He asked us to make *suggestions about* improving their work. 他请我们就如何改进他们的工作提些意见。

I have sent you all the *information* I have *about* it. 我把所了解的这方面的情况都告诉你了。

I have no *doubt about* that. 这一点我毫不怀疑。

I had better give a few *particulars about* myself. 我最好给你谈一点我自己的情况。

I have expressed my *ideas about* this before. 过去我发表过关于这问题的看法。

They still have *illusions about* capitalism. 他们对资本主义还抱有幻想。

He knows *all [little] about* it. 这事他全知道[对这他了解很少]。
I learned *something about* how radios are made. 我对无线电是怎样制造的有了一些了解。

I know *nothing about* music. 我对音乐一无所知。

There is *nothing dishonourable about* it. 这没有什么不光彩的。

4) 和某些词组连用:

He never *troubled his head about* these things. 他从不为这些事费心思。

What do you want to *see me about*? 你找我什么事?

We mustn't *be in a hurry about* such things. 这种事情我们不能匆忙行事。

A woman came to *consult him about* her throat. 一位妇女来请他治喉咙。

They are *divided in their opinions about* it. 对此他们意见有分歧。

He did not *know what to do about* it. 他不知如何是好。

She *asked me a few questions about* how I felt. 她就我的感受问了几个问题。

2. 在周围, 四面

There was a necklace of coral *about* her throat. 她脖子上有一串珊瑚项链。

They stood all *about* him as he sat. 他坐着, 他们都站在他的周围。

Everything *about* me was so beautiful. 我周围的一切都那么美。

He saw the water all *about* him green-blue. 他看到四周的水是一片碧绿。

△平常用 round 时更多一些。

3. 在某范围内(活动)

Restlessly he walked *about* the room. 他心神不安地在屋里来回走着。

She walked for three hours *about* the London streets. 她在伦敦街头徘徊了三个小时。

After tea I wandered alone *about* the town. 吃过茶点之后我一个人在城里随便逛了逛。

He suggested that we take a walk *about* the campus while we talked. 他建议我们一边谈, 一边在校园里走走。

4. 在…附近(一带)

She was very much like her mother *about* the eyes and jaw. 她的

眼睛和下巴很象她妈。

His face was **swollen about** the eyes and nose. 他脸上眼睛和鼻子都肿了。

This is a most beautiful country **about** here. 这一带是一片非常美丽的地方。

△有时指“身边”或“向四周”:

Have you any money **about** you? 你身上带钱了吗?

Now she looked up and **about** her. 这时她抬头向四周看了看。

△有时表示一个人或物的特点:

There is a dignity **about** each person he has seen. 他看到的每一个人都很有尊严。

They did not have the slightest flavour of Marxism **about** them. 他们身上没有丝毫马克思主义的味道。

What is especially admirable **about** Bristol is that it is both old and alive. 布里斯托特别可贵之处就是它既古老又很有生气。

5. 用于成语:

◇ **What [How] about ...?** (你觉得)…如何[怎么样]?

Of course I'll come, *What [How] about* Friday? 我当然要来。

星期五怎么样?

What about (our) going to Blackmoor for a week? (咱们)到布莱摩尔去一个星期怎么样?

How about going there right today? 今天就去怎么样?

How about sending him a telegram? 要不要给他打个电报?

"How about opening an adult school?" she asked. 她问道,“办一个成人学校好不好?”

What about that business we talked about this morning? 我们今天早上谈的那件事怎么样?

◇ **be about (在)做什么**(常和 what 连用)

What are you about? 你在干什么?

What was he about? What had happened to him? 他在做什么? 他出了什么事了?

Mind *what you're about*. 当心你做的事。

I can't think *what you're about* not to take their advice. 我不理解你怎么搞的不接受他们的意见。

注: 间或也可不用 what:

While you're *about* it, I'll get the radio fixed. 你做这事时, 我来把无线电修一下。

◇ **go about something** (着手, 张罗)做某事, (开始)进行

She *went about* her business of preparation. 她着手做准备工作。
Then we *went about* our respective tasks. 然后我们就各自着手执行我们的任务。

Do you know how to *go about* it? 你知道这事该怎样进行吗?

Jennie *went about* her work, but the impression persisted. 贞妮干着她的活,但这印象一直在她脑中萦回。

All that afternoon he *went about* his work fretfully. 整个下午他工作得很不耐烦。

◇ **see about something (负责去)处理某事**

I will *see about* it. 这事我来处理。

I was hurrying to the booking office to *see about* our tickets. 我正匆忙赶往售票处去联系火车票的事。

◇ **set about (doing) something 开始做某事**

I must *set about* my packing. 我得开始收拾行李了。

Mother *set about* making tea. 妈妈张罗着沏茶。

He *set about* writing his report. 他开始写报告。

II. 作副词:

1. 这儿哪儿(随便走动)

You ought to go *about* more. 你应该多出来走走。

They strolled *about* for a time. 他们到各处溜了一会儿。

He looked at the people walking *about*. 他看着来回走着的人。

I have been *about* a good deal in this part. 这一带我跑过不少地方。

The little ducks were swimming *about* in the pond. 小鸭子在池塘里游来游去。

The purple butterflies fluttered *about* visiting each flower in turn. 紫色的蝴蝶来回翻飞,一会儿停在这朵花上,一会儿停在那朵花上。

2. 在附近

There were few people *about*. 附近没有多少人。

Is Xiao Wang (anywhere) *about*? 小王在(附近)吗?

Nobody seemed *about*, so I went in. 附近似乎没有人,于是我就走了进去。

It being Thursday afternoon, scarcely a soul was *about*. 由于这天是星期四下午,几乎一个人都没有。

If he is not here he is *about* somewhere. 如果他不在这儿,就在附近哪个地方。

When I got in the village I found nobody *about*. 我走进村子,

一个人也没看到。

3. (向)四围, 四周

All **about** was the glittering white snow. 四围都是皑皑白雪。

She glanced [looked] **about** and saw him in conversation with someone. 她向四周望望, 看见他在和一个人谈话。

The city was fortified all **about**. 城市四围都筑了工事。

That applies to at least nine-tenths of the people we see **about**. 这至少适用于我们周围看到的百分之九十的人。

4. 大约, …左右

I shall be with you in **about** twenty minutes. 我大约过二十分钟就(回)来找你。

He is **about** five feet high. 他身高约五英尺。

Only **about** a third of the land was arable. 只有三分之一左右的土地是可耕地。

About 400,000 workers joined in the strikes. 大约有四十万工人参加了罢工。

注: 有时引起一个表示时间的状语:

She got here **about** half-past five. 她是五点半左右到的。

About ten o'clock the telephone rang again. 十点前后电话铃又响了。

I shall be there **about** the 20th of Feb. 我将在二月二十日左右到达那里。

I expect to be in Shanghai **about** the second week in January. 我大致在一月份的第二周可到达上海。

5. 大致, 差不多

He was **about** the same age as Philip. 他和菲利普差不多年纪。

"How are you?" "Oh, I'm just **about** the same." "你怎么样?" "嗨, 还是那样。"

We were just **about** on time. 我们差不多准时到达。

I'm just **about** half way through. 我才大致完成了一半。

I've **about** finished. 我快做完了。

It's **about** the only thing left for me to do. 看来我大概只好这样了。

6. 用于成语:

◇ be about to do something 正要[就要]做某事

She was *about to* begin, but Jennie spoke first. 她正要讲话, 贞妮却先说了。

He was *about to* say something more and then checked himself.

他准备再说几句,但忍住没说。

He met her in the doorway just as she *was about to* go away. 她正要走时,他在门道里碰到了她。

Have you finished typing it? —I'm just *about to*. 你打(字打)完了吗? ——就要打完了。

He *was about to* be transferred to another place. 他就要调到另一个地方去。

◇ **bring about 引起,使发生**

This *brought about* a crisis within the Labour Movement. 这引起了工人运动内部的一场危机。

It *brought about* an improvement of their conditions. 这使他们的境遇有了一些改善。

The revolution *brought about* some changes in class relationships. 革命使阶级关系发生了一些变化。

This cannot be *brought about* without the help of industry. 没有工业的支援这是无法实现的。

◇ **come about 发生,成为现实**

You must tell us how it all *came about*. 你要告诉我们这一切都是怎样发生的。

This is how it *came about*. 这事就是这样发生的。

It is truly an amazing change. How has it *come about*? 这真是惊人的变化。是怎样造成这样的变化的呢?

How does it *come about* that you did not report the theft until two days after it occurred? 怎么搞的盗窃案发生了两天之后你才报案?

◇ **get [be] about**

1) **起来走动**

He has quite recovered and is able to *get about*. 他已差不多痊愈,已经能起来走动了。

It's nothing serious. I'll *be up and about* in no time. 没什么大病,不久我就能起来了。

2) **(谣言等)传开**

A rumour has *got about* that he is going to resign. 有谣言说他准备辞职。

The rumor *was already about*. 这谣言已经传开了。

◇ **leave (things) about 把(东西)随便乱放[扔]**

Don't *leave* your things *about*. 别把东西到处乱扔。

He is always *leaving* his toys *about*. 他老是把玩具随便乱扔。

◇ order something about 随便使唤人

Now there was no one to *order him about*. 现在没有人随便支使他了。

He didn't want to *be ordered about*. 他不愿意受人支使。

◇ put oneself about [be put about] 发愁

He told her that it was useless for her to *put herself about*. 他告诉她发愁没有用。

I was much *put about*. 我很发愁。

注: 有时表示“掉过头(往回走)”:

Some of the ships had *put about* and were heading home. 有的船已经掉转船头往本国开了。

◇ about turn [face] 向后转

About turn! 向后转!

He saluted smartly, *about faced*, and marched out. 他干净利落地敬了个礼, 向后转, 开步走了出去。

ABOVE

I. 作介词:

1. 在…上方

The room was in darkness except for the solitary light **above** his desk. 房里一片黑, 只有他书桌上方有一盏孤零零的灯。

Above it hung an oil painting by Beryl. 在它上方挂着一幅贝列耳的油画。

The flowers formed an archway **above** their heads. 在他们头的上方花丛形成了一个拱门。

The moon was now **above** the trees in the east. 月亮这时在东边那些树的上方。

2. 在…以上, 比…高

It weighs **above** [over] ten tons. 它的重量超过十吨。

The population of this city is **above** a hundred thousand. 这座城市的人口超过十万。

The temperature was only a degree **above** zero. 气温这时只有零上一度。

Above 200 people were there. 有二百多人在那里。

All children **above** six years of age must go to school. 六岁以上小孩都得上学。

Qinghai lies 3,196 metres **above** sea-level. 青海海拔三千一百九十六公尺。

Autumn crops have been harvested. Yields were **above** last year's. 秋冬作物已经收割,产量超过去年。

They decided to raise the purchase price slightly **above** the basic price. 他们决定把收购价格提到比基价稍高一点。

Their unemployment rate has gone into double digits, **above** 10 per cent. 他们的失业率已经达到两位数字,超过了百分之十。

Output of most of the products is **above** that for last year. 大多数产品的产量都比去年高。

Last year the average income per household was 470 yuan, 70 per cent **above** the 1978 figure. 去年每户的平均收入为四百七十元,比一九七八年提高百分之七十。

3. 超过,超越

You're far **above** me in every way. 你在各方面都比我强得多。

Well, this sort of talk is **above** me. 嗯,这样的报告我听不懂。

It was **above** my means. 这我买不起。

In a class society there is no human nature **above** classes. 在阶级社会里没有超阶级的人性。

4. 用于成语:

◇ **be above** [doing] something 不会(做出某事)

He *is above* meanness and deceit. 他不会做出卑鄙骗人的事。

She *is above* personal grudges. 她是不会记恨人的。

I should think that you would *be above* anything like that. 我想你是不会做出这样事的。

He really *is* unselfish and *above* small jealousy and hatred. 他的确没有私心,没有妬忌人记恨人那种小心眼。

Do you think they *are above* doing such a thing? 你认为这种事他们会干不出来?

◇ **be above** something 超出...之外,不容

One could not *be above* the battle, one must fight it out. 我们不能超然于战斗之外,得打到底。

He *was above* all nervousness. 他丝毫也不紧张。

His conduct *has always been above* suspicion. 他的行为从没有什么可怀疑之处。

They all thought he *was above* reproach. 他们都认为他没有什么可责难之处。

◇ **above all** 首先,特别是

Above all he was a first-rate mathematician. 他首先是一个第一流的数学家。

The question of the intellectuals is *above all* one of ideology. 知识分子的问题首先是思想问题。

But *above all* tell me quickly what I have to do. 但首先赶快告诉我我该怎么办。

Workers, *above all*, will know how to approach the problem correctly. 特别是工人会知道怎样正确对待这个问题。

I enjoyed all the school subjects, but history *above all*. 所有课程我都很喜欢,特别是历史。

◇ **above all things 最最**

What I need, *above all things*, is criticism. 我最最需要的是批评意见。

Above all things he wanted to be decent in his treatment of people. 他最希望的是宽厚待人。

He longed, *above everything*, to have a heart-to-heart talk with them. 他最盼望的是能和他们说说心里话。

II. 作副词:

1. 上方(的)

Looking up, he saw the light in the window *above*. 他抬头看到了上面窗子里的灯光。

"I want to see Xiao Li." "The girl *above*, isn't it?" "我找小李。" "是楼上那位姑娘,是吧?"

My bedroom is just *above*. 我的卧室就在上面。

Above, there were four men to a bedroom. 楼上一间卧室住四个人。

2. 上述,前面的(常作定语)

The *above* measures are greatly changing the picture of education in this area. 上述措施正使这个地区的教育情况发生巨大变化。

The *above-mentioned* rule will come into force in June. 上述规定将在六月份开始生效。

See the notes *above*. 参阅上面注释。

All the conditions described *above* were criticized. 上面描述的情况都受到了批评。

Please send the parcel to the *above* address. 请把包裹寄到上述地址。

△偶作名词:

I finished writing the above at one o'clock. 上面这篇东西我是在
一点钟写完的。

ACROSS

I. 作介词:

1. 穿过, 跨过

She went across the street to make some purchases. 她过街去买
了几样东西。

I walked across the Park. 我从公园穿了过去。

He took a short cut across the fields. 他抄近道从田里穿了过去。

He hurried across the bridge to Waterloo. 他匆忙过桥到滑铁
卢去。

A lone gull flew across the sky. 一只孤独的海鸥飞过天空。

There is no bridge across the river. 河上没有桥。

They built a dam across the river. 他们拦河筑了一条大坝。

The deposits spread for 100 kilometres across four counties. 这
些矿藏绵亘一百公里, 横跨四个县。

Their commune lies across the Hankou-Beijing railway. 他们
的公社在京汉铁路两侧。

In the march across the blazing sands they experienced hunger,
thirst and heat. 在穿过炙人沙漠的行军中他们饱受饥渴和炎热之
苦。

A tree lay across the road. 一棵树横躺在路上。

2. 在(河, 街)对面

They lived across the street from Babbit. 他们住在巴比特家对面。

I live across the Bay. 我住在海湾那边。

The bus stop is just across the street. 汽车站就在街那边。

Across the street was a café crammed with people. 街那边有
一家咖啡馆, 里面坐满了人。

The old houses across the street were all pulled down. 街那边的
老房子都拆了。

We shall soon be across the Channel. 我们一会儿就要渡过英伦海
峡了。

3. 用于 come [run] across 碰到(某人), 看到(某物)

Where did you come across her? 你在哪儿碰到她的?

If you come across an article like that, please let me know. 你
要是看到这样的文章请告诉我。